DEU

Sicherheitshinweise
Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.
Allgemeine Anweisungen:
- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen – Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Leuchten dürfen nicht von Gegenständen abgedeckt werden.
- Leuchten dürfen nicht in der Verpackung und nicht ungeschützt montiert und betrieben werden.
- Leuchtmittel und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßen Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln des Leuchtmittels Verletzungsgefahr! Immer abkühlen lassen!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Lampentyp eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und „max ... W" auf dem Produktetikett bzw. auf der Leuchte).
- Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen beim Betrieb nicht beschädigt werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, ⏚ Schutzleiter.
- Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.
- Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.
- Leuchtmittel dürfen nicht mit bloßen Händen berührt werden. Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen diese zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.

Symbolerklärungen:
Die für diese Leuchte zutreffenden Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.
- Schutzklasse Ⅰ: Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme ⏚ angeschlossen werden.
- Schutzklasse Ⅱ: Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Niedervolt, Kleinspannungen
- Wechselspannung
- Hz Frequenz (Hertz)
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- Mindestabstand zur angestrahlten Fläche in m. Den genauen Abstand finden Sie am Produktetikett.
- Jede zerspringbare Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Glühlampen, die nur für „self-shielded" Halogenglühlampen ausgelegt sind.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Vertieft, ist Oberflächen- / ⏥ (eingebaut): Nur für direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
- Ist die Leuchte zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet, wird dafür kein Symbol verwendet.
- Leuchten zum Einbau oder Abdecken mit thermischen Isolierungen nicht geeignet.
- Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.
- Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.

- Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar.
- Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Pflegehinweise:
- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung
Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer entsprechend zu entsorgen, An den öffentlichen Sammelstellen oder bei Händlern können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.
Die Löschung der Personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers, Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung bereitgestellt werden. Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.
Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Unter der Mülltonne angegebene Symbole, wie beispielsweise evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Bei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd),
Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür gesetzten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Be standteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

GBR

Safety instructions
Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.
General instructions:
- Electrical connections may only be carried out by qualified staff.
- The manufactures do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
- Attention! Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
- Please check all components are complete before installing.
- Don't cover the lamp.
- Don't connect the lamp to power and don't switch it on when it's in packing.
- Bulbs and transformers can reach very high temperatures during operation. Unsuitable use or fire is the risk of fire and by changing the bulb you can hurt yourself. Always let cool down!
- If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Please ensure that the specified bulb type and power of bulb is used. The maximal wattage shouldn't be exceeded (find the bulb symbol and the „max ... W" on rating label or on the lamp).
- Do not mount the lamp on wet or combustible ground.
- Make sure that the cables or cords don't get damaged during installation.
- Markings on terminals: L-phase, N-neutral wire, ⏚ grounding wire.
- The given main voltage shall not be exceeded.
- Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.
- Don't touch bulbs with bared-hands.
If silicone tubes are included with the luminaire, the piping must be put over the mains lead to protect them against heat.

Symbol descriptions:
Please find all valid symbols for this lamp on the product label, on the luminaire itself as well as on the packaging.
- Protection class Ⅰ: This lamp must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.
- Protection class Ⅱ: This lamp is double isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.
- low voltage, safety low voltage
- AC - alternating current voltage
- Hz frequency (Hertz)
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- Minimum distance from the lamp to any lighted object in m. Please find the exact distance in rating label on lamp.
- Don't use the lamp without the glass and if it's broken it must be replaced!
- Luminaire designed for use with self-shield tungsten halogen lamps only.
- Indoor use only.
- (surface mounted) / (recessed): Not suitable for direct mounting on the normally flammable surface.
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Not suitable for covering with thermally insulation material.
- Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.
- Caution, there is a risk of electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.
- Attention, risque d'électrocution. Les couvercles des sources lumineuses ne doivent pas être ouverts, car des pièces sous tension pourraient être accessibles.

- La source lumineuse peut être remplacée par le client final.
- La source lumineuse LED peut être remplacée par le client final.
- L'unité de contrôle peut être remplacée par le client final.
- La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- L'unité de contrôle ne peut être remplacée que par un spécialiste.
- La source lumineuse LED n'est pas remplaçable.
- L'unité de contrôle n'est pas remplaçable.

Consignes d'entretien :
- Avant de procéder au nettoyage du luminaire, couper l'alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l'interrupteur sur « ARRET ».
- L'entretien des luminaires ne doit être effectué que par des personnes qualifiées.
- Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
- Laisser refroidir le luminaire pendant au moins 10 minutes avant de commencer le nettoyage.
- Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

Remarque : protection de l'environnement et élimination
Le consommateur est légalement tenu de se débarrasser des appareils électroniques, des lampes et des piles en fonction de leur durée de vie. Ceux-ci peuvent être retournés gratuitement dans les points de collecte publics ou auprès des commerçants.
La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur.
Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées sans danger et qui ne sont pas fixées doivent être préalablement retirées pour être éliminées séparément. Le droit national régit les détails de l'élimination conforme au droit.
Les appareils électriques et piles avec un symbole de poubelle barrée ne doivent en aucun cas être jetés avec les ordures ménagères après leur durée de vie.
Les symboles apposés sous la poubelle indiquent les substances éventuellement contenues (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd).
Ce tri est nécessaire, car les piles et les appareils électriques sont à la fois des ressources précieuses et contiennent des substances nocives pour l'homme et son environnement.
En valorisant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électriques adaptés à cet effet, vous contribuez à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l'environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

HRV

Sigurnosne upute
Molimo Vas da također sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.
OPĆE UPUTE :
- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se proizvodnju neustrojstvom uporabom proizvoda.
- Pažnja! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na položaj „isključeno".
- Svjetiljka smije biti upotrebljavana samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom..
- Svjetiljka ne smije biti pokrivena.
- Svjetiljka ne smije biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postižu u radu visoke temperature. Kod nestručne uporabe postoji mogućnost požara a kod zamjene žarulje opasnost od opeklina. Prije zamjene žarulje ostavite da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamjenite oštećeni kabel isključivo istim kao od proizvođača i neka ga zamijene ovlašteni servis, stručna osoba ili slična osoba radi izbjegavanja opasnosti.
- Kod zamjene žarulje pazite da ju imperijalne isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od označene (vidi simbol „max ... W" na pakiranju proizvodu ili na žarulji).
- Svjetiljka ne smije biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu .
- Svjetiljka ne smije biti montirana ako oštećeni priključni mogu.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza , N- nula , ⏚ - uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne stiskajte golim rukama.
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zaprječavanja vrućim.

Objašnjenje simbola :
Važeće simbole za ovu svjetiljku nači će te na etiketi proizvoda ili na pakovanju.
- Zaštitna klasa Ⅰ: Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodič
- niski napon –sistemjema struja
- izmjenična struja
- Hz Frekvencija (Hertz)
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- Najmanji razmak od osvjetljene površine u m. Točan razmak nači će te na etiketi proizvoda.
- svaki oštećeni zaštitni poklopac treba zamjeniti
- svjetiljka koja sadrži ovu oznaku smije se koristiti samo sa halogenom žaruljom„self-shielded"
- samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- (montirano na gornjoj površini) / (ugrađena) : nije predviđeno za montažu na normalno zapaljivoj površini.
- Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda nije predviđen nikakav simbol.
- svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajući stupanj zaštite nači ćete na etiketi proizvoda.
- Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dodirivati vodiči napona

- Izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik sam .
- LED – izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik sam
- Pogonski uređaj može zamijeniti krajnji korisnik .
- LED – izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba .
- Izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba
- Pogonski uređaj smije zamijeniti samo stručna osoba .
- LED – izvor svjetla nije moguće zamijeniti
- Pogonski uređaj se ne može zamijeniti .

ODRŽAVANJE :
- Prije nego počnete sa čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na položaj „isključeno".
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vlaga ne smije doći do priključnog dijela i na vodiče struje.
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom .

Napomena: zaštita okoliša i zbrinjavanje
Potrošač ima zakonsku obvezu pravilno zbrinuti električne uređaje, lampe i baterije na kraju njihovog vijeka uporabe.
Oni se mogu besplatno vratiti na javna sabirna mjesta ili trgovina. Brisanje osobnih podataka odgovornost je potrošača. Svjetiljke i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno ugrađene moraju se unaprijed ukloniti radi odvojenog odlaganja. Državni zakon regulira detalje zakonski usklađenog zbrinjavanja.
Oznakom s prekriženom kantom za smeće na kotačima označeni su električni uređaji i baterije, koje se nakon isteka vijeka trajanja ne smiju odlagati u kućni otpad.
Simboli prikvačeni ispod kante za smeće mogu označavati sve sadržane sastojke (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd), Ovo razdvajanje je neophodno, jer su baterije i električni uređaji vrijedni resursi i sadrže štetne tvari koje su štetne za ljude i okoliš.
Recikliranjem, skupljanjem i ponovnim korištenjem odgovarajućih baterija i električnih uređaja pomažete u očuvanju i zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja.

Korištene baterije ne smiju se odlagati u kućnom otpadu, budući da mogu sadržavati otrovne elemente i teške metale koji mogu biti štetni po okoliš i ljudsko zdravlje. Vratite prazne baterije u odgovarajuće reciklažno dvorište.

HUN

Biztonsági útmutató
Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.
Általános utasítások:
- Elektromos csatlakozásokat csak képzett dolgozott végezhet
- Gyártó nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért vagy károkért, melyek a lámpa szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.
- A szerelés előtt kapcsolja ki az elektromos fordát !
- A világítástest csak arra lehet használni, mire van kiszabva (például - beltéri használatra szolgáló lámpát nemszabad kültéren használni)
- A lámpatestet ne takarja le.
- A szerelés előtt nézzék át az összes lámpa részét hogy rendben e vannak
- Ha valami hibát talál a lámpán csakis a gyártó vagy képzett dolgozó végezhet a lámpa javítását
- Becsomagolt állapotban ne csatlakoztassa a hálózatba a lámpatestet
- Csakis a megadott típusú és feszültségű izzót használjon („Max ... W ...)
- A lámpát nemszereljék nedves vagy vezető alapra
- Figyeljenek a szerelésnél arra hogy a vezetékek nelegyenek összenyomva
- A csatlakozókapcsok jelölése: L – fázis, N – semleges vezető, ⏚ védővezető.
- A megadott hálózati feszültséget nemszabad túllépni.
- Az izzókat hagyják kihűlni mielőt hozzá érnének
- Konektorokat és más kapcsolóelemeket nehúzzák nagyon be a szerelésnél
- Ha a lámpatestnez hozzá van rakva szilikoncső is, azt a hővédelem érdekében a hálózati vezetékre kell helyezni.

Szimbólumok értelmezése:
Minden elérhető szimbólumot erre a termékre megtalálják a termék címkéjén vagy a csomagolásban.
- Védelmi osztály Ⅰ: Ez a lámpát a védővezetővel (zöld-sárga vezeték) a védővezetőkapocsra ⏚ kell csatlakoztatni
- Védelmi osztály Ⅱ: Ez a lámpá speciális szigetelésű és nem csatlakoztatható védővezetőre.
- Alacsony feszültség
- AC – váltóáramú feszültség
- Hz ütem (Hertz)
- V elektromos feszültség voltokban
- W W wattteremmel wattokban
- Minimális távolság a megvilágított felülettől. (M).

- Lámpát búra nélkül nehasználják .
- Világítótesthez csak halogént lehet használni
- Csak beltéri felhasználásra alkalmas.
- : A lámpa csak nem éghető anyagokra szerelhető
- Világítótest csak a normálisan gyúlékonyanyagokra szerelhetők. Szimbólum adott esetben nincs kiábrázolva.
- Nemszabad lángnek, hőnek/ill anyaggal való fedésnek
- Védelem foka. Megtalálják az adatokat a címkén.
- Vigyázzt, áramütés veszélye áll fenn, A lényforráshoz fedelet nem szabad kinyitni, mert ez alkatrészek vezetnek áramot kezelnek részek.
- A LED-fényforrás cseréje a végfelhasználó által
- Az előtét végfelhasználói cseréje.
- A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
- A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
- Az előtétet csak szakértők cserélhetik ki.
- A fényforrás nem cserélhető.
- Az előtét nem cserélhető.

Megjegyzés: Környezetvédelem és ártalmatlanítás.
A fogyasztó törvényileg köteles az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat élettartamuk végén megfelelően ártalmatlanítani. Ezeket ingyenesen le lehet adni a nyilvános gyűjtőpontokon vagy viszsza lehet adni az üzletekben. A személyes adatok törlése a fogyasztó saját felelősségére.
A kockázat nélkül eltávolítható és nem fix módon beépített fényforrásokat és akkumulátorokat előzetesen ki kell venni és külön ártalmatlanítani.
A adott országig jogszabályai határozzák meg a jogszerű ártalmatlanítás részletesit, Az áthúzott szemetesben található ellátás azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és alkatrészeket az élettartamuk végén semmi esetben sem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
A szemeteskuka alatt látható szimbólumok jelzik a benne lévő anyagokat (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd), Erre az elkülönítésre azért van szükség, mert az akkumulátorok és az elektromos készülékek egyrészt értékes erőforrások, másrészt az emberekre és környezetükre ártalmas anyagokat tartalmaznak, Az akkumulátorok és az erre a célra alkalmas elektromos készülékek újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával Ön hozzájárul a környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.

A használt elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni, mivel azok mérgező elemeket és nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az emberek egészségét és a környezetet. A lemerült elemeket vigye vissza egy arra szolgáló újrahasznosító létesítménybe.

Използвайте батериите на трябва да се извършват според с близките отпадъци, тъй като може да съдържат токсични елементи и тежки метали, които биха били опасни за околната среда и здравето на хората. Върнете използваните батерии в подходящо съоръжение за рециклиране.

CZE

Bezpečnostní pokyny
Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.
Všeobecné pokyny:
- Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
- Pozor! Před zahájením instalace odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
- Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
- Nezakrývejte svítidlo.
- Pokud je svítidlo v balení, nepřipojujte jej ani nezapínejte.
- Žárovky a transformátory mohou při běhu dosahovat velké teplo. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru a výměnou žárovky si můžete ublížit. Vždy nechte vše vychladnout.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max.....W").
- Nemontujte svítidlo na mokrá nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-nulový vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročeno.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Význam symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.
- Třída ochrany Ⅰ: Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnicí svorku ⏚.
- Třída ochrany Ⅱ : Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.
- Okolní napětí, bezpečnostní nízké napětí
- AC – střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- Minimální vzdálenost od osvětlovaného povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou naleznete na etiketě svítidla.
- Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- Ekki má nota ljósið án glersins og ef það hefur brotnað verður að skipta um það!
- Ljósastæði þar sem einungis má nota svokallaðar „self-shielded" tungsten halógenperur.
- Einungis ætlað til notkunar innanhúss.
- (sett upp á yfirborðsflöt) / (sökkvað): Ekki ætlað til uppsetningar á yfirborði með hlutfallslega auðbrennanlegri reisku.
- Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- (přisazené) / (vestavěné): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
- Není vhodný pro krytí s tepelně izolačním materiálem.
- Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k úrazu vodivých částí.

- Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna předřadníku koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.
- Výměna světelného zdroje pouze odborníkem.
- Výměna předřadníku pouze odborníkem.
- Světelný zdroj není vyměnitelný.
- Předřadník není vyměnitelný.

Upozornění: Ochrana životního prostředí a likvidace
Spotřebitel má ze zákona povinnost řádným způsobem zlikvidovat elektronická zařízení, zdroje světla a baterie po ukončení jejich životnosti. Tyto výrobky je možné bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech nebo u prodejců, Za vymazání osobních údajů nese výlučnou odpovědnost spotřebitel.
Zdroje světla a baterie, které je možné bezpečně vyjmout a které nejsou natrvalo začleněny do výrobku, je potřeba demontovat a zlikvidovat oddělená, Přesný postup při likvidaci podle požadavků zákona up rávuje místní právo.
Značkou elektrického odpadkového koše na kolečkách se označují elektronická zařízení a baterie, které se po skončení životní nemají vyhazovat do směsného domovního odpadu, Přípustné koncentrační hodnoty odpadkového koše mohou informovat o obsažených materiálech (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd),
Rozdělení je zcela zásadní, protože baterie a elektronická zařízení patří mezi hodnotné zdroje a obsahují látky, které jsou škodlivé jak pro lidi, tak pro životní prostředí,
Recyklací, sběrem a opětovným zužitkováním vhodných baterií a elektronických zařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a zdraví člověka.

Použité baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácností, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

DNK

Sikkerhedshenvisninger
Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og monteringsanvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.
Generelle anvisninger:
- Elektriske tilslutninger må kun udføres af autoriseret personale.
- Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
- Pas på! Netledningen skal være spændingsfri før monteringen påbegyndes – tag skringen ud eller sæt kontakten på "SLUK".
- Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
- Sørg for, at alle dele forefindes før monteringen påbegyndes.
- Lamper må ikke tildækkes med genstande.
- Lysskilder og transformatorer kan blive meget varme under drift. Der er brandfare ved usagkyndig brug og fare for kvæstelser ved udskiftning af lyskilden! Lad altid lyskilden køle af.
- Hvis en udvendig fleksibel ledning eller en ledning til udskiftning skal udskiftes, skal dette udføres af producenten, dennes servicerepræsentant eller en autoriseret tekniker.
- Sørg for, at der altid isættes en korrekt lyskilde, og at den maksimale effekt af lyskilden ikke overskrides (se symbol på lyskilden og "maks. ... W2 på produktetiketten eller lyskilden).
- Lamper må ikke monteres på våd eller brændbar flade.
- Sørg for, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse: L-fase, N-nulleder, ⏚ -beskyttelsesleder.
- Den angivne netspænding må ikke overskrides.
- Stik- og forbindelsesdelene skal være fri for træk- og vridningskraft.
- Lyskilderne må ikke berøres med bare hænder.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max.....W").
- Nemontujte svítidlo na mokrá nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-nulový vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročeno.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Vysvětlení symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.
- Třída ochrany Ⅰ: Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnicí svorku ⏚.
- Třída ochrany Ⅱ : Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.
- Okolní napětí, bezpečnostní nízké napětí
- AC – střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- Minimální vzdálenost od osvětlovaného povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou naleznete na etiketě svítidla.
- Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- Ekki má nota ljósið án glersins og ef það hefur brotnað verður að skipta um það!
- Ljósastæði þar sem einungis má nota svokallaðar „self-shielded" tungsten halógenperur.
- Einungis ætlað til notkunar innanhúss.
- (sett upp á yfirborðsflöt) / (sökkvað): Ekki ætlað til uppsetningar á yfirborði með hlutfallslega auðbrennanlegri reisku.
- Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- (přisazené) / (vestavěné): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
- Není vhodný pro krytí s tepelně izolačním materiálem.
- Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k úrazu vodivých částí.

- Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.
- Výměna předřadníku koncovým uživatelem.
- Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.
- Výměna světelného zdroje pouze odborníkem.
- Výměna předřadníku pouze odborníkem.
- Světelný zdroj není vyměnitelný.
- Předřadník není vyměnitelný.

Upozornění: Ochrana životního prostředí a likvidace
Spotřebitel má ze zákona povinnost řádným způsobem zlikvidovat elektronická zařízení, zdroje světla a baterie po ukončení jejich životnosti. Tyto výrobky je možné bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech nebo u prodejců, Za vymazání osobních údajů nese výlučnou odpovědnost spotřebitel.
Zdroje světla a baterie, které je možné bezpečně vyjmout a které nejsou natrvalo začleněny do výrobku, je potřeba demontovat a zlikvidovat oddělená, Přesný postup při likvidaci podle požadavků zákona up rávuje místní právo.
Značkou elektrického odpadkového koše na kolečkách se označují elektronická zařízení a baterie, které se po skončení životní nemají vyhazovat do směsného domovního odpadu, Přípustné koncentrační hodnoty odpadkového koše mohou informovat o obsažených materiálech (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd),
Rozdělení je zcela zásadní, protože baterie a elektronická zařízení patří mezi hodnotné zdroje a obsahují látky, které jsou škodlivé jak pro lidi, tak pro životní prostředí,
Recyklací, sběrem a opětovným zužitkováním vhodných baterií a elektronických zařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a zdraví člověka.

Použité baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácností, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

ESP

Instrucciones de seguridad
Por favor, preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.
Instrucciones generales:
- Las conexiones eléctricas deben realizarse solo por personal cualificado.
- El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
- Atención! Antes de comenzar con la instalación desconecte la corriente desconectando el cuadro eléctrico o quitando el fusible de la caja de conexión.
- Utilice la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
- Compruebe todas las piezas antes de instalar.
- No cubra la lámpara.
- No conecte la lámpara ni la corriente cuando esté todavía en el embalaje.
- Las bombillas y transformadores se pueden calentar mucho. Un uso inadecuado puede provocar riesgo de incendio y usted puede hacerse daño cambiando una bombilla. Por favor déjelas enfriar!
- Si el cable exterior de la lámpara está dañado se debe reponer por el fabricante, el agente o una persona cualificada para evitar imprevistos.
- Por favor asegúrese de bombillas y vatios que usa. No se debe superar el vatio máximo permitido por la lámpara.
- No monte la lámpara en superficies húmedas.
- Asegúrese de que los cables no se deterioran durante la instalación.
- Las marcas de los terminales: L-fase, cable neutro, ⏚ -cable de tierra.
- El voltaje que aparece indicado no debe superarse.
- Los enchufes y conectores no deben estar tirantes.
- No toque las bombillas con las manos
- Si hay una manguera de silicona en la lámpara, colocarla sobre el cable de alimentación para protegerla del calor.

Descripción de símbolos:
Tome nota de los símbolos válidos para esta lámpara en la etiqueta y el embalaje.
- Clase de protección Ⅰ: Esta lámpara debe conectarse con su conductor protector (cable verde-amarillo) a el terminal de tierra.
- Clase de protección Ⅱ: Esta lámpara está aislada doblemente y no debe conectarse a tierra.
- lavoltí, lavoltajebandejer
- vekselspænding
- Hz frekvens (Hertz)
- V spænding i volt
- W effekt i watt
- Mindsteafstand til belyst flade i m. Den nøjagtige afstand findes på produktetiketten.
- Erhver knust beskyttelsesafskærmning skal erstattes!
- Lampper, som kun er beregnet til "self-shielded" halogenpærer.
- Kun egnet til indendørs brug.
- (monteret på overflader) / (nedsænket/boltgreget): Ikke egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader.
- Hvis lampen er egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader, bruges der intet symbol til dette.
- Lamper til indbygning eller afdækning med termisk isolering ikke egnet.
-beskyttelsesgrad for lampen mod

Gebruikte batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid aangezien ze giftige stoffen en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng lege batterijen naar een geschikte recyclinginzamelingsplaats.

NOR

Viktig om sikkerhet

Følg punktene i denne bruksanvisningen ved montering, og oppbevar den til senere bruk etter at lampen er montert.

Generelle tips:

- Elektrisk arbeid skal kun utføres av fagmann.
- Produsenten overtar intet ansvar for skader som følge av uregelmessig bruk av lampen.
- OBS! Før lampen monteres, må strømmen slås av. Slå av sikringen, og sett bryteren på «AV».
- Lampen må kun brukes til det den er beregnet til. Innendørslamper må ikke brukes utendørs.
- Pass på at alle lampens deler er for hånden før du begynner monteringen.
- Lampen må ikke tildekkes av andre gjenstander.
- Lampen skal ikke kobles til eller brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring i bruken av lampen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Lysparer, LED-drivere og transformatorer utvikler høy temperatur når de er i drift. Unngå direkte kontakt med varme komponenter før de har kjølt ned tilstrekkelig.
- For å unngå enhver risiko, skal en skadet kabel alltid skiftes av produsent, dennes servicepartner eller annen fagmann.
- Pass på at det alltid brukes riktig lyspære og at maksimum styrke ikke overskrides (se lampesymbol og max ... W) på produktetiketten eller lysparen.
- Lampen må ikke monteres på tullelig eller strømførende underlag.
- Pass på at ingen kabler skades under montering.
- Betegnelse på tilkoblingsskrimmene: L-fase, N-nøytralleder, ⏚ beskyttelsesleder.
- Den angitte spenningen må ikke overskrides.
- Kontakter og festeanordninger skal være fri for direkt- og dreiekraft.
- Lysparen må ikke beveres med hendene.
- Dersom lampen leveres med silikonledninger, skal disse dras over nettkablene for å beskytte dem mot varme.

Symbolforklaringer:

Symbolene som gjelder for denne lampen finner du på produktetiketten og på emballasjen.

- Beskyttelsesklasse I ⏚. Denne lampen må kobles til jordledningssklemmen ⏚ med jordledning (grønngul kabel).
- Beskyttelsesklasse II ⧈. Denne lampen er dobbelt isolert og må ikke kobles til jordledning.
- ◇ Lavspenning
- ~ Vekselspenning
- Hz Frekvens (Hertz)
- V Spenning i Volt
- W Ytelse i Watt
- (⟷) Minsteavstand til belyst flate eller gjenstand i m. Nøyaktig avstand finner du på etiketten.
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Et skadet beskyttelsesdeksel skiftes ut!
- Lamper som kun er beregnet på self-shielded halogenpærer.
- Kun egnet til innendørs bruk.
- (montert på overflater) (innebygget): Ikke egnet til montering på normalt antennelige overflater.
- Dersom lampen er egnet til montering på normalt antennelige overflater, brukes intet symbol.
- Lamper som er egnet til innbygging eller tildekking med termisk isolasjon.
- IP Lampens grad av beskyttelse mot ytre påvirkninger. Aktuell beskyttelsesgrad er angitt på produktetiketten.
- ⚠ Advarsel, fare for elektrisk støt. Lampens beskyttelse skal ikke fjernes, fordi da kan spenningsførende deler kunne berøres.
- Lysparen kan byttes av sluttbrukeren.
- LED-lysparen kan byttes av sluttbrukeren.
- Driverenheten kan byttes av sluttbrukeren.
- LED-lysparen kan byttes av fagmann.
- Lysparen kan byttes av fagmann.
- Driverenheten kan byttes av fagmann.
- LED-lysparen kan ikke byttes.
- Driverenheten kan ikke byttes.

Vedlikeholdstips:

- Før lampen rengjøres, må strømmen kobles fra. Slå av sikringen, og sett bryteren på «AV».
- Vedlikeholdet begrenses til lampens overflate.
- Det må ikke komme fukt inn i terminalene eller i strømførende deler.
- La lampen avkjøle i 10 minutter før du begynner med rengjøringen.
- Lampen skal kun tørkes av med en myk, tørr klut.

Merk: Miljøvern og avfallshåndtering

Forbrukeren er etter lov forpliktet til å avfallshåndtere elektroniske apparater, lamper og batterier på forskriftsmessig måte på slutten av deres levetid.

Disse kan inneholdes kvalitetsrikt ved offentlige samlesteder eller til forhandlere. Slettingen av personopplysninger er forbrukerens eget ansvar.

Lysstoffer og batterier, som kan tas ut uten tørk og ikke er fastmontert, må tas ut på forhånd for separat avfallshåndtering. Landets lover regulerer detaljene for lovmessig avfallshåndtering.

Merkingen med den overkryssede søppelbøtten markerer elektriske apparater og batterier som etter levetiden ikke under noen omstendigheter må kastes i husholdningsavfallet. Symboler som er anbrakt under søppelbunken, kjennetegner evt. integrerte innholdsstoffer (bly = Pb, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd).

Denne separeringen er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er verdifulle ressurser og også inneholder skadelige stoffer for mennesker og miljø.

Ved resirkulering, samling og gjenbruk av batterier og elektriske apparater som er egnet til dette bidrar du til å opprettholde og verne om miljøet og menneskers helse.

Bruite batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, siden de kan inneholde giftige komponenter og tungmetaller som kan være skadelige for helse og miljø. Tomme batterier skal returneres til en miljøstasjon.

RUS

Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, изучите информацию, изложенную в этой инструкции, и сохраните это руководство после того, как лампа будет уже установлена.

Общая инструкция:

- Электрические подключения могут быть выполнены только компетентными специалистами.
- Производитель не берет на себя ответственность за травмы или дефекты, возникшие неправильное использование этой лампы.
- Внимание! Прежде, чем начать установку, отключите электропитание, выключив переключатель, или демонтировав плавкий предохранитель в блоке предохранителей.
- Следите за тем, чтобы использовать лампу по назначению. Например, не устанавливайте лампы для использования снаружи здания.
- Пожалуйста, проверьте перед монтажом, что все запчасти есть в комплектации лампы.
- Не накрывайте лампу.
- Не подключайте лампу к источнику электричества, пока она находится в упаковке
- Лампы и трансформаторы во время использования нагреваются. При работе с ними избегайте прикосновения к горячим поверхностям, пока лампы Вы можете получить травмы. Всегда давайте оборудованию остыть.
- Если внешний кабель или шнур повреждён, то он должен быть заменен только изготовителем или его сервисным агентом или подобным компетентным человеком, чтобы избежать опасности получения травмы от электрического тока.
- Используйте лампочки, мощностью соответствующей тип и мощность лампы. Максимальная потребляемая мощность не должна быть превышена (символ лампы и „макс. ... W" указан на соответствующей этикетке или лампе).
- Не устанавливайте лампу на влажной или токопроводящей поверхности.
- Убедитесь, что кабели или шнуры не получили повреждения во время установки.
- Маркировка на блоке питания: L-фаза, N-нейтральный провод, ⏚ провод заземления.
- Указанное напряжение не должно быть превышено.
- Штепсель и элементы подключения электропитанию должны быть свободными от с крутов и перегибов.
- Не касайтесь лампы голыми руками.
- Если к лампе прилагаются силиконовые штанги, их необходимо натянуть на проводку сетевого подключения защиты от нагревания.

Описание символов:

Символы, применяемые для данной лампы, можно найти на этикетке изделия, на лампе и на упаковке.

- Класс защиты I ⏚. Эта лампа должна быть подсоединена защитным электрокабелем (зеленно-желтый провод) к защитной клемме заземления.
- Класс защиты II ⧈. Эта лампа имеет двойную изоляционную и может не соединяться с защитной клеммой заземления.
- ◇ низкое напряжение, безопасное низкое напряжение
- ~ AC - напряжение переменного тока
- Hz частота (Герц)
- V напряжение в В
- W мощность в Вт
- (⟷) Минимальное расстояние от лампы до любого освещаемого объекта в метрах. Точное расстояние указано на этикетке лампы.
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Не используйте лампу без стекла, поврежденное стекло должно быть заменено!
- Светильник разработан только для использования с вольфрамовыми галогенными самозащищенными лампами.
- Только для использования внутри помещений.
- (Устанавливаемая поверхность) (Встраиваемая): Не подходит для прямой установки на обычной огнеопасной поверхности.
- Подходит для прямой установки на обычной огнеопасной поверхности: никакой символ не изображается.
- Не подходит для покрытия тепло-изолирующим материалом.
- IP Степень защиты от внешних влияний. Соответствующая степень защиты указана на этикетке.
- ⚠ Осторожно, существует риск поражения электрическим током. Крышки источников света нельзя открывать, так как это делает возможным прикосновение к токопроводящим частям.
- Источник света может заменяться конечным потребителем.
- Светодиодный источник света может заменяться конечным потребителем.
- Устройство управления может заменяться конечным потребителем.
- Светодиодный источник света может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Источник света может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Устройство управления может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Светодиодный источник света не подлежит замене.
- Устройство управления не подлежит замене.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед очисткой, отключите электропитание, выключив переключатель, или демонтировав плавкий предохранитель в блоке предохранителей.
- Очистка подлежит только внешнюю поверхность лампы.
- Вода не должна попадать в распределительную коробку или на любую часть электроприбора.
- Перед очисткой дайте лампе остыть в течение 10 минут!
- Используйте только мягкой сухой тряпкой.

Примечание: защита окружающей среды и утилизация.

Потребителем по закону обязаны правильно утилизировать электронные устройства, лампы и батареи по окончании срока их службы бесплатно вернуть в общественные пункты сбора или в магазины розничной торговли.

Удаление вместе с бытовыми отходами запрещено потребитель.

Лампочки и батарейки, которые можно безопасно снять и которые не установлены стационарно, необходимо извлечь из устройства и отправить

на отдельную утилизацию. Государственные нормативны регулируют соответствующий процесс утилизации. Этикетка с перечеркнутым мусорным баком обозначают электрические устройства и аккумуляторы,

которые не при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами после окончания срока их службы.

Символы, размещенные под знаком мусорного бака, могут указывать на любые ингредиенты, которые он может содержать (свинец = Pb, ртуть = Hg, кадмий = Cd). Такое разделение необходимо, поскольку батареи и электрические устройства являются ценными ресурсами и содержат вещества, вредные для человека и окружающей среды. Переобрабатывая, собирая и повторно используя подходящие аккумуляторы и электрические устройства, вы вносите свой вклад в сохранение и защиту окружающей среды и здоровья человека.

Использованные батареи не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором, поскольку в них могут содержаться токсичные элементы, тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Сдавайте разряженные батареи в соответствующие центры вторичной переработки.

SK

Bezpečnostné pokyny

Prosím dodržujte nasledujúce pokyny obsiahnuté v tomto návode a uložte si tento návod, aj v prípade, že je svietidlo už zapojené.

Všeobecné pokyny:

- Elektroinštalačné práce sme vykonávať len odborne spôsobilá osoba.
- Výrobca nezodpovedá za zranenie alebo závady, ktoré vznikli v dôsledku neodborného použitia svietidla.
- Pozor! Pred začatím montážnych prác vypnite prístroj - vypínače prepnite do polohy „VYPNUTÉ".
- Skontrolujte, či sú všetky diely pri montáži v poriadku.
- Nezakrývajte svietidlo.
- Pred inštaláciou skontrolujte všetky komponenty, či sú kompletné.
- Svietidlo nezakrývajte.
- Ak je svietidlo zabalené nesmie sa pripájať do siete.
- Žiarovky a transformátory môžu byť počas používania horúce. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo požiaru a výmenou žiarovky si môžete ublížiť. Vždy nechajte všetko dostatočne vychladnúť.
- Prosím uistite sa, že žiarovka sa zhoduje s typom a výkonom daným výrobcom. Maximálny výkon nesmie byť prekročený. (vyznačené na štítku alebo lampe „Max... W"
- Nemontujte svietidlo na mokré alebo vodné plochy.
- Ubezpečte sa, že sa káble počas inštalácie nepoškodili.
- Externý ohybný kábel alebo šnúra svietidla sa nedá nahradiť, ak sa šnúra poškodí, svietidlo sa musí vyradiť.
- Označenie pripájacích svoriek: L - fáza, N - nulový vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené sieťové napätie nesmie byť prekročené.
- Konektory a spojovací materiál neuťahujte príliš silno.
- Nedotýkajte sa žiaroviek holými rukami.
- Ak je k svietidlu priložená silikónová trubička, musí byť umiestnená na sieťovom prívode na ochranu pred teplom.

Význam symbolov:

Všetky platné symboly tohto svietidla nájdete na štítku výrobku alebo na jeho obale.

- Trieda ochrany I ⏚. Ochranný vodič tohto svietidla (zeleno-žltý kábel) musí byť pripojený ku ochrannému ochranný vodiča ⏚
- Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo je špeciálne izolované a nesmie byť pripojené k ochrannému vodiču.
- ◇ nízke napätie, bezpečnostné nízke napätie
- ~ striedavé napätie
- Hz kmitočet napätia (Hertz)
- V napätie vo Voltoch
- W výkon vo Wattoch
- (⟷) Minimálny odstup od tvary žiarča k ožiarenej ploche v metroch. Symboly platné pre tento výrobok nájdete na produktovej etikete, ako aj na balení.
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Nepoužívajte svietidlo bez skla. Ak je rozbité, je nutné ho čo najskôr vymeniť.
- Vo primeru, da je svetilka primerna za normalno vnetljive površine, se ne uporablja noben simbol.
- Svetilo ni primerno za vgradnjo ..
- IP Stopnja zaščite svetila proti zunanjim vplivom. Stopnjo zaščite za navedena na produktni nalepki.
- ⚠ Pozor, obstaja nevarnost električnega udara. Ne odpirajte pokrova svetlobnih virov, saj sicer bo izpostavljeno delov pod napetostjo.
- Svetilobni vir se lahko zamenja s strani stranke.
- Svetilobni vir ne morete zamenjati sami.
- Krmilno napravo lahko zamejate sami.
- Svetilobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.
- Svetilobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.
- Krmilno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.
- Svetilobni vir ni mogoče zamenjati.
- Krmilnik ni mogoče zamenjati.

Navodila za vzdrževanje:

- Preden pričnete s čiščenjem svetila, ga najprej izklopite iz napetosti in počakajte da se ohladi.
- Čiščenje je miljeno samo na površine svetila.
- Nikakor ne smi priti vlaga ali tekočine na dele svetila ki prevajajo električno – grlo – stikalo.
- Pred pričetkom čiščenja, počakajte vsaj 10 minut, da se svetilo ohladi.
- Svetilo očistite s suho, mehko krpo.

Napotek: Varstvo okolja in odstranjevanje

Potrošnik je zakonsko dožan elektronske naprave, svetilke in baterije po koncu njihove uporabne dobe pravilno odstraniti, Brezplačno jih je mogoče vrniti na javnih zbirnih mestih ali pri trgovcih.

Potrošnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov.

Svetila in baterije, ki jih je mogoče varno izvzeti iz naprave in niso fiksno vgrajeni, je treba odstraniti ločeno.

Državno pravo ureja predpisano in pravilno odstranjevanje odpadkov.

Oznaka s prečrtanim zabojnikom za smeti označuje elektronske naprave in baterije. Ki jih po njihovi uporabni dobi nikakor ni dovoljeni vreči med gospodinjske odpadke.

Simboli pod zabojnikom za smeti označujejo morebitne vsebovane snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd),

To ločevanje je potrebno, saj so baterije in električne naprave zelo dragoceni viri kot tudi predmeti, ki vsebujejo snovi, škodljive za človeka in njegovo okolje.

Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo za to primernih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja in človekovega zdravja.

Uporabljenih baterij ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, saj lahko vsebujejo strupene snovi in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Izpraznjene baterije oddajte na ustrezno zbirno mesto.

SVN

Varnostni napotki

Prosimo vas, da slednja varnostna – montažna navodila shranite, kljub temu da je svetilka že zmontirana.

Splošni napotki:

- Vodniške lahko priključi samo strokovno usposobljena oseba.
- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali nestrokovne uporabe.
- Pozor! Pred montažo izključite varovalko in s tem posikrbite ,da električni priključki niso pod napetostjo.
- Notranja svetilka se smejo uporabljati samo znotraj in ne zunaj.
- Prepričajte se, da so vsi deli prístori preden prihnete z montažo.
- Svetilo ne smejo biti pokrita z predmeti.
- Svetilo ne sme biti v varovalni embalaži med priključkom.
- Sijalke in transformatorji lahko postanejo zelo vroči. Pri nestrokovni uporabi obstaja možnost požara in pri menjavi sijalke do opeklin. Vedno počakajte da se svetilo ohladi.
- Da bi preprečili poškodbe pri menjavi zunanjega glavnega kabla, se prosimo obrnite na zato pooblaščeno osebo.
- Poskrbite, da pri menjavi sijalk vedno vstavite sijalko, ki ne preseže vrednosti ki so označene na produktu.
- Svetilo ne montirajte na mokre površine.
- Prevente, da napajalni kabli niso poškodovani.
- Označbe na klemi: L-Faza, N-Nulta, ⏚ Zozemljitev,
- Ne prekoračite dane napetosti.
- Konektorji a spojovací materiál neuťahujte príliš silno.
- Nedotýkajte sa žiaroviek holými rukami.
- Če je svetilka priložena silikonova trubička, mora biti nameščena na sietovom privode na ochranu pred teplom.

Razlaga simbolov:

Veljavne simbole za svetilo najdete na produktni etiketi, kakor tudi na embalaži produkta.

- Zaščitna klasa I ⏚ To svetilo morate priklopiti na ozemljitev.
- Zaščitna klasa II ⧈ To svetilo je dvojno izolirano in ne sme biti priključljeno na ozemljitev.
- ◇ Nizkonapetostna
- ~ Izmenična napetost
- Hz Frequenz (Hertz)
- V napetost v Voltih
- W Moč v Watt - ih
- (⟷) Minimalna razdalja do obsijevanega predmeta v metrih. Točna razdalja je na produktni etiketi.
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Vsako počeno zaščitno pokrivalo se mora zamenjati!
- Svetilo,ki je primerno samo za „self-shielded" halogenske sijalke.
- Samo za notranjo uporabo.
- (montirano na površino) / (vgrajeno): Ni primerno za montažo na normalno vnetljive površine.
- IP Stopnja zaščite svetila pred zunanjimi vplivom. Stopnjo zaščite je navedena na produktni etiketi.
- ⚠ Se upo, del žirelegar nisi for elektriska stötar. Ljuskalcmas skydd för inte öppnas, eftersom spänningsförande komponenter då exponeras och kan vidröras.
- Slutkunden kan byta ut ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut LED-ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut driftdonet.
- LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Driftdonet kan endast bytas ut av en fackman.
- LED-ljuskällan kan inte bytas ut.
- Driftdonet kan inte bytas ut.

Skötselinstruktioner:

- Gör nätkretsen spänningslös innan du börjar med rengöringen – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Skötseln av belysningsarmaturen är begränsad till ytorna.
- Fukt får inte komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar.
- Låt belysningsarmaturen svalna i minst tio minuter innan du börjar med rengöringen!
- Rengör belysningsarmaturer endast med en mjuk och torr trasa.

SWE

Säkerhetsinstruktioner

Följ nedanstående säkerhets- och monteringsanvisningar, och spara denna bruksanvisning även efter monteringen av belysningsarmaturen.

Allmänna anvisningar:

- Elektriska anslutningar får endast utföras av fackkunnig personal.
- Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador på personer eller sak som uppstått till följd av olämplig användning av belysningsarmaturen.
- Obs! Gör nätkretsen spänningslös innan du börjar med monteringsarbetena – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Belysningsarmaturer får endast användas för det ändamål de är avsedda för. Inomhusarmaturer får inte användas utomhus.
- Förvissa dig om att samtliga delar finns på plats innan du börjar med monteringen.
- Belysningsarmaturer får inte täckas över med föremål.
- Belysningsarmaturer får inte anslutas till eller användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om hur belysningsarmaturen används, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur belysningsarmaturen ska användas.
- Ljuskällor och transformatorer alstrar höga temperaturer när de är i drift. Vid olämplig användning finns brandrisk och risk för kroppsskada vid byte av ljuskälla. Låt alltid svalna!
- För att undvika risker, får en defekt flexibel ledning som är skadad endast bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en jämförbar fackman.
- Se till att alltid rätt typ av lampa används och att lampans maxeffekt inte överskrids (se lampsymbol och "max ... W" på produktens etikett eller på belysningsarmaturen).
- Montera belysningsarmaturen inte på lättantändliga underlag.
- Se till att inga ledningar skadas vid monteringen.
- Beteckning för anslutningsterminalerna L-fas, N-neutralledare, ⏚ skyddsledare.
- Den angivna nätspänningen får inte överskridas.
- Kontakt- och kopplingselement måste vara fria från drag- och vridkrafter.
- Ljuskällor ska inte vidröras med händerna.
- Om silikonslangar följer med lampan måste dessa dras över nätanslutningsledningarna för att skydda dessa mot värme.

Förklaring av symboler:

De symboler som gäller för den här lampan hittar du på produktens etikett, på lampan och på förpackningen.

- Skyddsklass I ⏚. Den här belysningsarmaturen måste anslutas med skyddsledaren (grön-gul ledare) till skyddsledarklämman ⏚.
- Skyddsklass II ⧈. Den här belysningsarmaturen är dubbelisolerad och får inte anslutas till någon skyddsledare.
- ◇ Lågspänning, klenspänning
- ~ Växelspänning
- Hz Frekvens (hertz)
- V Spänning i volt
- W Effekt i watt
- (⟷) Minsta avstånd till den belysta ytan i meter. Det exakta avståndet hittar du på produktens etikett.
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ En trasiken skyddsskiva måste alltid bytas ut omedelbart!
- Belysningsarmatur som endast är utformad för skärmade halogenlampor.
- Endast lämplig för användning i rum inomhus.
- (stänkgarderande montering) / (för infällt montering): Lämpar sig inte för direkt montering på ytor med normalt antändlighet.
- Om belysningsarmaturen lämpar sig för direkt montering på ytor med normal antändlighet, används ingen symbol för det.
- IP Belysningsarmaturen lämpar sig inte för inmontering i eller övertäckning med värmeisolering.
- IP Belysningsarmaturens skyddsnivå mot yttre påverkningar. Motsvarande skyddsnivå hittar du på produktens etikett.
- ⚠ Se upp, det föreligger risk för elektriska stötar. Ljuskällornas skydd får inte öppnas, eftersom spänningsförande komponenter då exponeras och kan vidröras.
- Slutkunden kan byta ut ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut LED-ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut driftdonet.
- LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Driftdonet kan endast bytas ut av en fackman.
- LED-ljuskällan kan inte bytas ut.
- Driftdonet kan inte bytas ut.

Hänvisning: miljöskydd och bortskaffning

Konsumenten är enligt lagen skyldig att bortskaffa elektroniska apparater, lampor och batterier korrekt när resp. produkt har tjänat ut.

De kan lämnas in kostnadsfritt till allmänna återvinningscentraler eller till återförsäljare.

Det åligger konsumenten att själv radera personuppgifter.

Ljuskällor och batterier, som kan avlägsnas utan fara och inte är stationärt monterade, måste tas ur i förväg och bortskaffas separat.

Nationell lagstiftning reglerar hur bortskaffning skall ske korrekt.

Märkningen med den överkryssta soptunnan betyder att elapparater och batterier aldrig någonsin får kastas i hushållssoporna. Symbolerna under soptunnan kännetecknar ev. ämnen som kan ingå (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd).

Denna sortering är nödvändig, eftersom batterier och elapparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är farliga för människor och miljö.

Genom källsortering, insamling och återanvändning av härför lämpliga batterier och elapparater bidrar du till att upprätthålla skyddet för miljön och människors hälsa.

Använda batterier får inte kastas i hushållsavfallet eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan skada miljön och innebära hälsorisk. Returnera urladdade batterier till lämplig återvinningsanläggning.

TUR

Güvenlik notları

Lütfen aşağıdaki güvenlik ve montaj bilgilerini dikkate alınız ve bu kılavuzu, lamba monte edildikten sonra da saklayınız.

Genel talimatlar:

- Elektrikli bağlantılar sadece uzman personel tarafından yerine getirilmelidir.
- Üretici, lambanın amacına uygun olmayan kullanımı sonucunda meydana gelen yaralanmalar veya hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Dikkat! Montaj çalışmalarına başlamadan önce, şebeke hattının gerilimini kesiniz – sigortayı çıkarınız veya güç şalterini "KAPAT" konumuna getiriniz.
- Lambalar sadece öngörüldükleri amaç doğrultusunda kullanılabilir. İç mekân lambaları dış mekânlarda kullanılamaz.
- Montaja başlamadan önce tüm parçaların eksiksiz olduğundan emin olunuz.
- Lambalar nesnelerle örtülemez.
- Lambalar ambalajlarından çıkarılmadan şebekeye bağlanılamaz ve işletilemez.
- Ampuller, LED sürücüleri ve transformatörler, çalışırken yüksek derecede ısınır. Amacına uygun olmayan kullanımdan zarar görmemek için temas etmeden önce ampul değiştirilirken yanlarının tamamen soğumasını bekleyiniz!
- Tehlikeleri önlemek amacıyla, hasarlı esnek dış kablolar sadece üretici, servis temsilcisi veya benzeri uzman bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Daima doğru lamba türünün kullanılmasını ve maksimum ampul gücünün ağırmamasını temin ediniz (ürün etiketinde ya da lambanın üzerinde bulunan lamba sembolü ve " maks. ... W" ibaresine dikkat ediniz).
- Lambayı nemli veya iletken zeminlere montaj etmeyiniz.
- Hattanın montaj esnasında zarar görmemelerini temin ediniz.
- Klemenslerin tanımları: L-faz, N-nötr iletken, ⏚ toprak iletkeni.
- Belirtilen şebeke gerilimi aşılmamalıdır.
- Fiş ve bağlantı elemanları çekme ve burkulma kuvvetlerine tabi olmamalıdır.
- Ampullere çıplak elle dokunulamaz.
- Lambaya silikon hortumlar ekli olması durumunda bunların, sıcağa karşı korunmaları için şebeke bağlantı hattarının üzerinden çekilmeleri gerekir.

Sembollerin açıklamaları:

Bu lamba için geçerli sembolleri ürün etiketinde ve ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

- Koruma sınıfı I ⏚. Bu lamba, toprak iletkeni (sarı-yeşil damar) ile toprak iletkeni klemensine ⏚ bağlanmalıdır.
- Koruma sınıfı II ⧈. Bu lamba çift yalıtımlı olup toprak iletkenine bağlanamaz.
- ◇ Açık gerilim, küçük gerilimler
- ~ Alternatif gerilim
- Hz Frekans (Hertz)
- V Volt olarak gerilim
- W Watt olarak güç
- (⟷) Metre olarak ışık düşürülen alana asgari mesafe. Tam mesafe bilgisini ürün etiketinde bulabilirsiniz.
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Catlayan tüm konuyucu kaplamaların değiştirilmeleri gerekir!
- Sadece "kendinden korumalı" halojen ampuller için tasarlanan lambalar.
- Sadece iç mekân kullanımı için uygundur.
- (yüzeylere montaj) / (sıvanacaklara): Doğrudan normal ölçüde yanıcı yüzeylere montaj için uygun değildir.
- Doğrudan normal ölçüde yanıcı yüzeylere montaj için uygun olması halinde bunun için herhangi bir sembol kullanılmaz.
- IP Lambanın dış etkenlere karşı koruma sınıfı. İlgili koruma sınıfını ürün etiketinde bulabilirsiniz.
- ⚠ Dikkat, elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. Işık kaynaklarının kaplamaları açılamaz, aksi takdirde gerilim altındaki parçalarla temas mümkün olabilir.
- Işık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- İşletme cihazı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- Işık kaynağı, sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- İşletme cihazı sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı değiştirilemez.
- İşletme cihazı değiştirilemez.

Bakım notları:

- Temizlemeye başlamadan önce, şebeke hattının gerilimini kesiniz – sigortayı çıkarınız veya güç şalterini "KAPAT" konumuna getiriniz.
- Lambaların bakımı, yüzeylerle sınırlıdır.
- Bağlantı bölümlerine veya elektrik taşıyan parçalara rutubet ulaşmamalıdır.
- Temizliğe başlamadan önce lambanın en az 10 dakika soğumasını bekleyiniz!
- Lambaları sadece yumuşak, kuru bir bezle siliniz.

Not: Çevre koruma ve bertaraf

Tüketici, yasal olarak elektronik cihazları, lambaları ve pilleri kullanım ömürleri bittiğinde uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür.

Bunlar kamuya açık toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır.

Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak sabitlenmemiş ampuller ve piller, ayrı olarak bertaraf edilmek üzere önceden çıkarılmalıdır.

Eyalet hukuku, yasal olarak uyumlu bertarafın ayrıntılarını düzenler.

Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembolü, elektrikli ve elektronik aletler ile lambalar ve pillerin ömürlerinin sonunda hiçbir koşulda çöp konteynerin atına ilgilirimiş sembolüer, içinde bulunabilecek maddeleri gösterir (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmiyum = Cd).

Bu ayrıştırma gereklidir çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar barındırır hem de insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerirler.

Uygun pilleri ve elektronik cihazları geri dönüştürmenle, toplayarak ve yeniden kullanarak çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

Kullanılmış piller çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilecek toksik maddeler ve ağır metaller içerebileceğinden evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bos pilleri uygun bir dönüşüm tesisine teslim edin.